

Министерство здравоохранения Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Северо-Западный государственный медицинский университет имени  
И.И.Мечникова»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И.Мечникова Минздрава России)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык для санитарных врачей**

**Специальность:** 32.05.01 «Медико-профилактическое дело»

**Направленность:** Медико-профилактическое дело

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык для санитарных врачей» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 32.05.01 Медико-профилактическое дело, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 15 июня 2017 г. N 552.

**Составители рабочей программы:**

Наумов Сергей Анатольевич, доцент

Шехватова Арина Николаевна, доцент

**Рецензент:**

Гладких И.А., доцент ВШМОП Санкт-Петербургского политехнического университета

Петра Великого, к.п.н \_\_\_\_\_

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка

«13» мая 2019 г.

Заведующий кафедрой, проф. \_\_\_\_\_ / Гирфанова Э.М./

Одобрено методическим советом медико-профилактического факультета

«15» мая 2019 г.

Председатель, проф. \_\_\_\_\_ / Мироненко О.В./

Дата обновления: «30» авг 20 19 г.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## 1. Цель освоения дисциплины

Целью учебной дисциплины «Иностранный язык для санитарных врачей» на данном этапе обучения русскому языку является развитие и совершенствование коммуникативной компетенции студентов, их способности и готовности осуществлять коммуникацию на иностранном (русском) языке в процессе академического и профессионального взаимодействия в пределах требований ко II сертификационному уровню владения русским языком как иностранным (профессиональный модуль). (ИД-6 УК 4).

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык для санитарных врачей» изучается в 11 и 12 семестрах и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины(модули)» основной профессиональной образовательной программы по специальности 32.05.01 «Медико-профилактическое дело» (образования высшее - специалитет), направленность «Медико-профилактическое дело». Дисциплина является дисциплиной по выбору.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами обучения по образовательной программе

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-6 УК-4 Умеет осуществлять коммуникацию на иностранном языке в процессе академического и профессионального взаимодействия

Код индикатора достижения компетенции	Результаты обучения (показатели оценивания)	Оценочные средства
ИД-6 УК-4	<b>знает</b> терминологию, основы речевого этикета в научной и официально-деловой сфере, официально-деловую лексику и речевые клише, необходимые для академического и профессионального взаимодействия	тестирование, сообщение
	<b>умеет</b> использовать в речи на русском языке терминологию, основы речевого этикета в научной и официально-деловой сфере, официально-деловую лексику и речевые клише, необходимые для академического и профессионального взаимодействия	

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость	Семестры	
		XI	XII
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
<b>Аудиторная работа:</b>	<b>70</b>		
Практические занятия (ПЗ)	70		
<b>Внеаудиторная работа (самостоятельная работа):</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
в период теоретического обучения	32		
подготовка к сдаче зачета	4		
<b>Промежуточная аттестация:</b> зачет, в том числе сдача и групповые консультации	<b>2</b>		<b>2</b>
<b>Общая трудоемкость:</b> академических часов зачетных единиц		<b>108</b>	
		<b>3</b>	

#### 5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по разделам (темам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины (модуля)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Содержание раздела дисциплины (модуля)	Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения раздела
1	Стилистика (официально-деловой и научный стиль в работе санитарного врача)	- Служебная документация - Взаимная трансформация графического и речевого представления информации	УК-4
2	Развитие речевых навыков монологической и диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации	- Речевые аспекты профессиональной коммуникации - Культура речевого общения и языковая норма	УК-4

##### 5.2. Тематический план лекций – не предусмотрен.

##### 5.3. Тематический план практических занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тематика практических занятий	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
1.	Стилистика (официально-деловой и научный стиль в	ПЗ.1. Основные характеристики функциональных	контрольная работа, тестирование, сообщение	36

	<p>работе санитарного врача)</p>	<p>стилей и факторы, которыми они обусловлены.  ПЗ.2. Официально-деловой и научный стили в профессиональной речи.  ПЗ.3. Служебная документация: Понятие документа, бланка и реквизитов.  ПЗ.4. Служебная документация: Документы для внутреннего и для внешнего пользования.  ПЗ.5. Служебная документация: Должностная инструкция.  ПЗ.6. Распорядительные документы (приказ, распоряжение): особенности, правила оформления, типичные языковые и речевые ошибки.  ПЗ.7. Информационно-справочные документы (заключения, акты, протоколы, отчеты, докладные и объяснительные записки): особенности структуры и содержания.  ПЗ.8. Деловые письма в структуре служебной коммуникации санитарного врача.  ПЗ.9. Взаимная трансформация графического и речевого представления информации.</p>		
--	----------------------------------	--	--	--

2.	Развитие речевых навыков монологической и диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации	ПЗ.1. Речевые аспекты профессиональной коммуникации. ПЗ.2. Диалог и монолог в типичных коммуникативных ситуациях. ПЗ.3. Культура речевого общения и языковая норма. ПЗ.4. Орфоэпические и акцентологические нормы. ПЗ.5. Лексические и фразеологические нормы. ПЗ.6. Трудные случаи в системе морфологических норм. ПЗ.7. Синтаксические нормы. ПЗ.8. Стилистические нормы. Речевой этикет. ПЗ.9. Орфографические и пунктуационные нормы.	контрольная работа, тестирование, сообщение	34
			Зачет	2
			<b>ИТОГО:</b>	<b>72</b>

**5.4. Лабораторный практикум – не предусмотрен.**

**5.5. Тематический план семинаров – не предусмотрен.**

**5.6. Внеаудиторная работа (самостоятельная работа)**

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Виды самостоятельной работы	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
1.	Стилистика (официально-деловой и научный стиль в работе санитарного врача)	Подготовка к мероприятиям аудиторного текущего контроля: - работа с учебной литературой см. пункт.	тестирование, сообщение	16

		8.1. Учебная литература, Работа с ресурсами информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» см. пункт. 8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», Работа с использованием информационных технологий, см. пункт 9.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса		
2.	Развитие речевых навыков монологической и диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации	Работа с учебной литературой см. пункт. 8.1. Учебная литература, Работа с ресурсами информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» см. пункт. 8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», Работа с использованием информационных технологий, см. пункт 9.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса	тестирование, сообщение	16
			ИТОГО:	32
			Подготовка к зачету:	4

## **6. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины (модуля) «Иностранный язык для санитарных врачей»**

Для эффективного изучения разделов дисциплины необходимо активно участвовать в работе на практических занятиях, пройти тестирование в системе MOODLE по всем предложенным темам, при необходимости – получить консультативную помощь преподавателя.

Для успешного прохождения промежуточной аттестации в виде зачета необходимо изучить и проработать все оценочные средства: тестовые задания, сделать сообщения.

### **Планирование и организация времени, необходимого для изучения дисциплины**

Важным условием успешного освоения дисциплины является создание системы правильной организации труда, позволяющей распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с графиком образовательного процесса. Большую помощь в этом может оказать составление плана работы на семестр, месяц, неделю, день. Его наличие позволит подчинить свободное время целям учебы, трудиться более успешно и эффективно. С вечера всегда надо распределять работу на завтрашний день. В конце каждого дня целесообразно подвести итог работы: тщательно проверить, все ли выполнено по намеченному плану, не было ли каких-либо отступлений, а если были, по какой причине они произошли. Все задания к практическим занятиям, а также задания, вынесенные на самостоятельную работу, рекомендуется выполнять непосредственно после соответствующей темы, что способствует лучшему усвоению материала, позволяет своевременно выявить и устранить «пробелы» в знаниях, систематизировать ранее пройденный материал, на его основе приступить к овладению новыми знаниями и навыками.

### **Подготовка к практическим занятиям и текущему контролю**

В процессе подготовки к практическим занятиям необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной к данной теме, а также рекомендованных ресурсов сети Интернет. Самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной литературой, материалами периодических изданий и Интернета является наиболее эффективным методом получения дополнительных знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует правильное отношение к конкретной проблеме.

Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть и внести в глоссарий, который целесообразно вести с самого начала изучения курса.

Результат такой работы должен проявиться в способности свободно ответить на теоретические вопросы практикума, выступать и участвовать в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильно выполнять практические задания и контрольные работы.

### **Рекомендации по работе с литературой**

Работу с литературой целесообразно начать с изучения общих работ по теме, а также учебников и учебных пособий. Далее рекомендуется перейти к анализу монографий и статей, рассматривающих отдельные аспекты проблем, изучаемых в рамках курса, а также официальных материалов и неопубликованных документов (научно-исследовательские работы, диссертации), в которых могут содержаться основные вопросы изучаемой проблемы.

Работу с источниками надо начинать с ознакомительного чтения, т.е. просмотреть текст, выделяя его структурные единицы. При ознакомительном чтении закладками отмечаются те страницы, которые требуют более внимательного изучения.

Избранные фрагменты или весь текст (если он целиком имеет отношение к теме) требуют вдумчивого, неторопливого чтения с «мысленной проработкой» материала. Такое чтение предполагает выделение: 1) главного в тексте; 2) основных аргументов; 3) выводов. Особое внимание следует обратить на то, вытекает тезис из аргументов или нет.

Следующим этапом работы с литературными источниками является создание конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы.

### **Подготовка к промежуточной аттестации.**

При подготовке к промежуточной аттестации целесообразно:



- внимательно изучить перечень вопросов и определить, в каких источниках находятся сведения, необходимые для ответа на них;
- внимательно прочитать рекомендованную литературу; составить краткие конспекты ответов (планы ответов).

## 7. Оценочные материалы

Оценочные материалы по дисциплине (модулю) для проведения текущего контроля обучающихся и промежуточной аттестации включают в себя фонд оценочных средств (Приложение А к рабочей программе дисциплины (модуля), процедуру и критерии оценивания).

## 8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

### 8.1. Учебная литература:

#### *а) основная литература:*

- Афанасьева Н.А., Попова Т.И. Палитра стилей: учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев. – СПб.: Изд-во «Златоуст», 2014.
- Русский язык и культура речи: учебник / под ред. В.И.Максимова, А.В.Голубевой. – 2-е изд. – СПб.: Златоуст, 2014. – 384 с.
- Иванова И.С., Карамышева Л.М. и др. Синтаксис: практическое пособие по русскому языку как иностранному. СПб: Златоуст. 2017. – 364 с.

#### *б) дополнительная литература:*

- Белова А.В., Прохоренкова И.В. Синонимы и антонимы. СПб.: Изд-во СЗГМУ им.И.И.Мечникова, 2016. 40 с. <http://moodle.szgmu.ru/mod/resource/view.php?id=9019>
- Белова А.В., Прохоренкова И.В. Устойчивые выражения и омонимы в языке специальности. СПб.: Изд-во СЗГМУ им.И.И.Мечникова, 2017. <https://moodle.szgmu.ru/pluginfile.php/138344>
- Орлова Е.В. Научный текст: аннотирование, реферирование, рецензирование: учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев. СПб.: Изд-во «Златоуст», 2013. – 100 с. <https://ibooks.ru/reading.php?productid=343915>
- Иванова Е.А. Слово о словах: учебно-методическое пособие по стилистике для иностранных студентов. Изд-во СЗГМУ им.И.И.Мечникова, 2016. – 88 с. <http://moodle.szgmu.ru/mod/resource/view.php?id=16016>
- Туркова О.В. Компрессия научного текста. Аннотирование. Реферирование. СПб.: Изд-во СЗГМУ им.И.И.Мечникова, 2015. – 68 с. <http://moodle.szgmu.ru/mod/resource/view.php?id=15886>

### 8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

<b>Наименования ресурса сети «Интернет»</b>
1. Афанасьева Н.А., Попова Т.И. Палитра стилей: учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев. СПб, Изд-во «Златоуст», 2014. <a href="https://ibooks.ru/reading.php?productid=343916">https://ibooks.ru/reading.php?productid=343916</a>

2. Гаврилова, Н.А. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс]: учеб. пособие. – СПб.: Лань, 2017. – 264 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/90892">https://e.lanbook.com/book/90892</a> . ЭБС «Издательство Лань»
3. Голуб И.Б. Упражнения по стилистике русского языка. – М.: Рольф, 2001. – 240 с. <a href="http://modernlib.ru/books/golub_irina/uprazhneniya_po_stilistike_russkogo_yazika/read">http://modernlib.ru/books/golub_irina/uprazhneniya_po_stilistike_russkogo_yazika/read</a> ; <a href="https://studfiles.net/preview/1445673/">https://studfiles.net/preview/1445673/</a> - ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ModernLib.Ru
4. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: <a href="http://slovardalja.net/">http://slovardalja.net/</a> ; <a href="https://gufo.me/dict/dal">https://gufo.me/dict/dal</a> - Толковый словарь Даля
5. Егорова А.Ф. Трудные случаи русской грамматики: сборник упражнений по русскому языку как иностранному. СПб, Изд-во «Златоуст», 2016. – 64 с. <a href="https://ibooks.ru/reading.php?productid=343937">https://ibooks.ru/reading.php?productid=343937</a>
6. Иванова И.С., Карамышева Л.М. и др. Синтаксис: практическое пособие по русскому языку как иностранному. СПб: Златоуст. 2017. – 364 с. <a href="https://ibooks.ru/reading.php?productid=343940">https://ibooks.ru/reading.php?productid=343940</a>
7. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. <a href="https://gufo.me/dict/ozhegov">https://gufo.me/dict/ozhegov</a> ; <a href="http://slovarozhegova.ru/">http://slovarozhegova.ru/</a> - Толковый словарь Ожегова
8. Орлова Е.В. Научный текст: аннотирование, реферирование, рецензирование: учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев. СПб.: Изд-во «Златоуст», 2013. – 100 с. <a href="https://ibooks.ru/reading.php?productid=343915">https://ibooks.ru/reading.php?productid=343915</a> ЭБС «Айбукс.ру/ibooks.ru»
9. Русский язык и культура речи: учебник [Электронный ресурс]: учеб. / В.И. Максимов [и др.]. – СПб.: «Златоуст», 2010. – 384 с. <a href="https://e.lanbook.com/book/80945">https://e.lanbook.com/book/80945</a> . - ЭБС «Издательство Лань»
10. Словарь русского языка (Малый академический словарь) <a href="https://gufo.me/dict/mas">https://gufo.me/dict/mas</a> - Малый академический словарь
11. Ушаков Н.Д. Толковый словарь русского языка: <a href="http://ushakovdictionary.ru/">http://ushakovdictionary.ru/</a> - Толковый словарь Ушакова онлайн
12. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. <a href="https://vasmer.lexicography.online/">https://vasmer.lexicography.online/</a> -Этимологический онлайн-словарь русского языка Макса Фасмера
13. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. <a href="http://www.slovorod.ru/etym-chernykh/index.html">http://www.slovorod.ru/etym-chernykh/index.html</a> Сайт о происхождении и образовании русских слов. Историко-этимологический словарь Черных
14. Этимология и история слов русского языка. <a href="http://etymolog.ruslang.ru/">http://etymolog.ruslang.ru/</a> - Российская академия наук. Институт русского языка им. В. В. Виноградова
<b>Сетевые базы данных, информационно-справочные системы</b>
1. Культура письменной речи <a href="http://www.grammar.ru">http://www.grammar.ru</a>
2. Национальный корпус русского языка <a href="http://ruscorpora.ru">http://ruscorpora.ru</a>
3. Русская грамматика <a href="http://rusgram.narod.ru">http://rusgram.narod.ru</a>
4. Русский филологический портал Philology.ru <a href="http://philology.ru">http://philology.ru</a>
5. Словари.ру <a href="http://www.slovari.ru">http://www.slovari.ru</a>
6. Справочно-информационный-портал Грамота.ру <a href="http://www.gramota.ru">www.gramota.ru</a>
7. Портал поддержки русского языка как иностранного: <a href="http://www.langrus.ru">http://www.langrus.ru</a>

**9. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

**9.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:**

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Информационные технологии
1.	Стилистика (официально-деловой и научный стиль в работе санитарного врача)	СДО Moodle
2.	Развитие речевых навыков монологической и диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации	СДО Moodle

**9.2. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса (лицензионное и открытое программное обеспечение)**

№	Наименование программного продукта	Срок действия лицензии	Документы, подтверждающие право использования программных продуктов
<i>лицензионное программное обеспечение</i>			
1.	ESET NOD 32	21.10.2018 - 20.10.2019	Государственный контракт № 71/2018
2.	MS Windows 8 MS Windows 8.1 MS Windows 10 MS Windows Server 2012 Datacenter - 2 Proc MS Windows Server 2012 R2 Datacenter - 2 Proc MS Windows Server 2016 Datacenter Core	Неограниченно	Государственный контракт № 30/2013-О; Государственный контракт № 399/2013-ОА; Государственный контракт № 07/2017-ЭА.
3.	MS Office 2010 MS Office 2013	Неограниченно	Государственный контракт № 30/2013-ОА; Государственный контракт № 399/2013-ОА.
4.	Moodle	GNU	Открытое лицензионное соглашение GNUGeneralPublicLicense
5.	Academic LabVIEW Premium Suite (1 User)	Неограниченно	Государственный контракт № 02/2015
6.	Антиплагиат	Подписка на 1 год. Срок до 01.06.2020	Государственный контракт № 91/2019-ПЗ
7.	Google Chrome	Неограниченно	Открытое лицензионное соглашение GNU General Public License

**9.3. Перечень информационных справочных систем:**

№№	Наименование программного продукта	Срок действия лицензии	Документы, подтверждающие право использования программных продуктов
----	------------------------------------	------------------------	---

1.	Консультант Плюс	Подписка на 1 год. Срок до 31.12.2019	Государственный контракт № 161/2018-ЭА
----	------------------	--	---

## **10. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

### **Практические занятия:**

Проходят на базе ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И.Мечникова Минздрава России: аудитория № 3 (торцевая), аудитория № 4 (левая), аудитория № 5 (правая), оснащенные презентационной техникой, проектор, экран, ноутбук.

Примечание: указанные помещения являются временными для кафедры русского языка (приказ ректора № 576-О).

### **Самостоятельная работа студента:**

Аудитория №1, павильон 32, оснащенная персональными компьютерами с выходом в Интернет и ЭИОС ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И.Мечникова Минздрава России..